

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ДОСТИЖЕНИЯ ЮМОРИСТИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА В СИТКОМЕ «SCRUBS»

Ю.А. Книга (МГУ имени А.А. Кулешова)

Науч. рук. **Е.Н. Василенко**,
канд. филол. наук, доцент

Ситком (ситуационная комедия) – жанр сериала, суть которого заключается в изображении реалистичных событий повседневного характера в

юмористическом ключе. С целью достижения юмористического эффекта персонажи ситкомов используют в своей речи языковую игру, под которой в самом широком смысле понимается «определенный тип речевого поведения говорящих, основанный на преднамеренном (сознательном, продуманном) нарушении системных отношений языка» [1, с. 657]. Материалом исследования послужил четвертый сезон американского ситкома «Scrubs», персонажи которого часто используют различные виды игры на всех языковых уровнях:

Фонетический уровень. Доктор Кокс высмеивает Эллиот и использует онomatopoeю, подражая звуку звонка: *Elliot: We're, um, running lots of tests. Dr. Cox: Tests? Oh, goody! And what exactly will you be looking for? And if it's the slowest doctor in the hospital, then ding! ding! ding! ding! I already found her. Figure it out* (серия 13);

Словообразовательный уровень. Говоря о том, что не представляет для него никакого значения, Доктор Кокс включает в этот список всех людей, которые добавляют «izzle» к словам. Джей Ди в ответ использует этот суффикс в своей реплике: *Dr. Cox: You want me to give my «things I don't care about speech» again? I've updated it to include all white guys who add «izzle» to anything. J.D.: I agrizzle, my nizzle* (серия 1);

Лексический уровень. Доктор Кокс объясняет доктору Клок то, что нельзя сравнивать людей с шоколадными конфетами с начинкой. Он использует в речи лексический повтор: *Dr. Cox: Lady, people aren't chocolates. D'you know what they are mostly? Bastards. Bastard-coated bastards with bastard filling* (серия 7);

Синтаксический уровень. Джей Ди заходит в клинику, думая о том, что теперь занимает должность старшего ординатора. Для усиления эффекта он использует в речи парцелляцию: *J.D.: Today I walk in here not as a resident, but as a chief. Chief resident. Chief Resident Dorian. Chieffy-chieffy-chief* (серия 3).

Литература

1. Стилистический энциклопедический словарь / под ред. М. Н. Кожинной ; редкол.: Е.А. Баженова [и др.]. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 696 с.